

Total number of printed pages-4

**63 (FY)SEM-1/SEC/BODSEC1013**

**2025**

**BODO**

(SEC)

Paper : BODSEC1013

**(Introduction to Translation  
Studies and Practice)**

Full Marks : 50

Pass Marks : 20

Time : Two hours

**The figures in the margin indicate  
full marks for the questions.**

**Answer in Bodo.**

1. गाहायाव होनाय सॉलुफोरनि थार फिननायखौ सायख' :  
1×5=5

(क) भारतनि गिबि रावसोलायगिरिआ—

- (i) Kisari Mohan Ganguli
- (ii) Saint Jerome
- (iii) Mere Lebarth
- (iv) Dr. Jhonson

(ख) 'Translation' सोदोबा गुबैयै—

- (i) जार्मान
- (ii) लेटिन
- (iii) फारची
- (iv) आरबी

(ग) TL नि गुबै महरा—

- (i) Team Leader
- (ii) Target Language
- (iii) Turkish Libra
- (iv) Triple Letter

(घ) "हाजोआरि हिन्जाव हांमासि" बिजाबखौ रावसोलायदों—

- (i) बांला
- (ii) इराजी
- (iii) हिन्दी
- (iv) नेपाली

(ङ) "बापुकन" बिजाबखौ बर'आव रावसोलायदों—

- (i) रेणु बर'आ
- (ii) इन्दिरा बर'आ
- (iii) रिता बर'आ
- (iv) अनिल बर'आ

2. सुंद'वै फिन हो ( जायखि जाया मोनबा ) : 2×5=10

(क) रावसोलायनायनि मोननै रोखोमखौ लिर।

(ख) रावसोलायनायनि मोननै आदब (Methods) लिर।

(ग) D. H. Lawrence नि 'The Rainbow' सल'माखौ बर'आव सोर मा मुं होनानै राव सोलायदोंमोन?

(घ) जयन्ती गगैनि "हिडिम्बा" सल'माखौ सोर मा मायथाइयाव राव सोलाइदोंमोन?

(ङ) "देलफिनि अन्थाइ मोदाय आरो गुबुन-गुबुन खन्थाइ" बे बिजाबआ सोरनि आरो इराजीआव सोर राव सोलाइदों?

(च) "अघरी आत्मार काहिनी" सल'माखौ मा मुं होनानै बर'आव सोर राव सोलाइदों?

(छ) लाल बाहादुर छत्रीनि नेपाली सल'मा "ब्रह्मपुत्र का सेव-सेव" खौ बर'आव सोर मा मुं होनानै राव सोलाइदों?

3. सुंद'वै फिन्नाय लिर ( जायखि जाया मोनबा ) :

5×5=25

(क) रावसोलायनाइनि थांखिखौ लिर।

(ख) Roman Jacobson आ रावसोलायनाइखौ बेसेबां बाहागोआव रानदों लिर।

- (ग) रावसोलायनाइनि जेंना (problem of translation) खौ लिर।
- (घ) बर' सुंद' सल'आव रावसोलायनाइनि सायाव सुंद'वै लिर।
- (ङ) असमीया रावनिफ्राय बर'आव रावसोलायनाइ गांबा सल'मानि सोमोन्दै लिर।
- (च) हिन्दीनिफ्राइ बर'आव रावसोलायनाइ थुनलाइनि सायाव सुंद'थै लिर।
- (छ) इंराजीनिफ्राइ बर'आव राव सोलायनाइ थुनला लिर।
- (ज) Source Language एबा थांखि रावनि सोमोन्दै लिर।

4. फिन्नाय लिर ( जायखि जाया मोनसे ) : 10

- (क) रावसोलायनाइनि आखुथाइफोरखौ लिर।
- (ख) रावसोलायनाइ थुनलाइया बर' थुनलाइयाव दिनैसिम बेसेबां जौगाखो — सावरायनानै लिर।